



**Junta Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, del Fondo de Población de las Naciones Unidas y de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos**

Distr. general  
6 de agosto de 2012  
Español  
Original: inglés

**Segundo período ordinario de sesiones de 2012**

Nueva York, 4 a 10 de septiembre de 2012

Tema 3 del programa provisional

**Programas por países y asuntos conexos**

**Proyecto de documento del programa para los Emiratos Árabes Unidos (2013-2017)**

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Análisis de la situación . . . . .	1-7	2
II. Cooperación anterior y experiencia adquirida . . . . .	8-9	3
III. Programa propuesto . . . . .	10-29	4
IV. Gestión, seguimiento y evaluación del programa . . . . .	30-33	8
Anexo		
Marco de resultados y recursos para los Emiratos Árabes Unidos (2013-2017) . . . . .		9



## I. Análisis de la situación

1. El documento del programa para los Emiratos Árabes Unidos es el resultado de un diálogo sin precedentes entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Gobierno a nivel nacional y de los emiratos. Este nuevo documento del programa para el país está en consonancia con las prioridades nacionales definidas en la Estrategia de los Emiratos Árabes Unidos 2011-2013 y Visión 2021. En diciembre de 2011, se celebró un taller de consulta nacional con la amplia participación del gobierno federal y los gobiernos locales, fundaciones, organizaciones no gubernamentales e instituciones académicas, en el cual se valoró positivamente el documento del programa para el país.

2. Con un índice de desarrollo humano de 0,846, los Emiratos Árabes Unidos ocupan el puesto número 30 entre un total de 187 países, según el *Informe sobre Desarrollo Humano 2011*, y están bien encaminados hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) de aquí a 2015. Los Emiratos Árabes Unidos cuentan con una economía de libre mercado con una elevada renta *per capita* y fomentan la diversificación económica a un ritmo dinámico para asegurar el crecimiento sostenible y es un nuevo donante fundamental. En 2009, el Gobierno proporcionó 1.160.000 millones de dólares en asistencia oficial para el desarrollo y aspira a alcanzar una posición mundial destacada. La calidad de las instituciones públicas ofrece un entorno propicio al desarrollo económico y social sostenible. Su hincapié en la eficacia, la eficiencia y la transparencia pone de manifiesto su ambición por conseguir los estándares de prestigio mundial en educación, salud, desarrollo sostenible y prosperidad.

3. La mejora del desarrollo regional y de la coordinación entre los siete emiratos sigue teniendo una alta prioridad. Las diferencias entre los niveles de desarrollo se determinan por el rendimiento económico, la infraestructura, la capacidad institucional y de recursos humanos y los servicios públicos. Aunque más del 30% de la población reside en los cinco emiratos del norte, estos emiratos han representado solo alrededor del 10% del producto interno bruto (PIB) durante los últimos años, mientras que Abu Dhabi y Dubai representan en torno al 60% y el 30% respectivamente.

4. Un reto fundamental en materia de desarrollo humano es la reducida tasa de crecimiento demográfico entre los nacionales del país, algo preocupante para una sociedad que en 2009 representaba solo el 11% de la población, según las estimaciones de la Oficina Nacional de Estadística. El desempleo general entre los nacionales alcanzó el 14% en 2009 y en el caso de las mujeres del país, era del 10,8%<sup>1</sup>. Según las estadísticas de 2009, ofrecidas por el comité de salud, trabajo y asuntos sociales del Consejo Nacional Federal, las tasas de desempleo en los emiratos del norte se calculan en un 16,6%, mientras que en los emiratos del sur se calculan en un 11,6%<sup>2</sup>.

5. Los beneficios del desarrollo humano también se encuentran en peligro a causa del cambio climático y la degradación ambiental. El país tiene una de las tasas de emisiones de CO<sup>2</sup> *per capita* más altas del mundo y ha respondido invirtiendo

---

<sup>1</sup> <http://www.uaestatistics.gov.ae/ReportsByDepartmentEnglish/tabid/104/Default.aspx?MenuId=1>.

<sup>2</sup> <http://www.emiratisationnow.com/2011/01/alarming-rate-of-unemployment-among-uae.html>.

considerablemente en energía renovable y eficiencia energética. Al mismo tiempo, los Emiratos Árabes Unidos son vulnerables a los cambios del clima que puedan resultar ya inevitables, como, por ejemplo, la elevación del nivel del mar. Por lo tanto, la promoción de la sostenibilidad ambiental y el desarrollo de una economía ecológica son de máxima prioridad.

6. El país se ha comprometido a aumentar la transparencia y la rendición de cuentas de las instituciones y los mecanismos de gobernanza. A finales de 2011, se reunió un nuevo Consejo Nacional Federal compuesto por 40 miembros y, por primera vez en los Emiratos Árabes Unidos y en la región árabe, se nombró a una mujer para el cargo de Vicepresidenta. Se ha determinado que el apoyo para mejorar la redacción de textos legislativos y fortalecer la capacidad de liderazgo de las mujeres en los comités del Consejo Nacional Federal son ámbitos que requieren servicios de asesoramiento sobre políticas y asistencia técnica. Se necesita una mayor eficacia de coordinación y cooperación entre las entidades federales y los gobiernos locales. El Gobierno pretende fortalecer la cohesión social y mejorar la situación de los beneficiarios de la seguridad social, y ha iniciado un examen global de los programas de seguridad social para pasar del bienestar social a la protección y el empoderamiento sociales.

7. Al margen de las cifras relativas al empleo, el país ha realizado progresos considerables en su avance hacia el empoderamiento de las mujeres, lo que se ha puesto de manifiesto especialmente en la educación y la salud y, más recientemente, en la representación política. Alrededor del 60% de todos los estudiantes en instituciones de enseñanza superior son mujeres, y también lo son 7 de los 40 miembros del Consejo Nacional Federal.

## **II. Cooperación anterior y experiencia adquirida**

8. El programa del PNUD para el país 2008-2011 se centró en siete resultados en las esferas del desarrollo económico y social, la gobernanza y el medio ambiente. Desde que los Emiratos Árabes Unidos se convirtieron en un país contribuyente neto en los años noventa, el PNUD ha seguido brindando apoyo estratégico, técnico y operativo a las diversas entidades gubernamentales. Durante 2006-2008, el PNUD ayudó a desarrollar la Estrategia Nacional para el Adelanto de la Mujer, que sentó las bases para el adelanto de la mujer en el país. Más recientemente, el PNUD desempeñó un papel fundamental en la creación del Centro de Excelencia del Carbono en Dubai, que a su vez conecta a los Emiratos Árabes Unidos con los mercados mundiales del carbono. El PNUD también ayudó a la Oficina Nacional de Estadística a finalizar el segundo informe nacional sobre los ODM (al igual que hizo en 2007), y actualmente ayuda a Abu Dhabi a preparar el primer informe de dicho emirato sobre el desarrollo humano, lo que marca el reconocimiento del desarrollo humano por parte de Abu Dhabi como paradigma fundamental del desarrollo.

9. A principios de 2011, el PNUD encargó una evaluación de su labor en los Emiratos Árabes Unidos que abarcara los dos ciclos de programación anteriores de 2002 a 2011. Dicha evaluación de los resultados de las actividades de desarrollo concluyó que, si bien anteriormente muchos asociados apreciaban el apoyo del PNUD, la repercusión y el rendimiento del PNUD habían disminuido en los últimos años. Un instrumento decisivo introducido por primera vez en el presente documento del programa para el país es la creación de un mecanismo para hacer un

seguimiento de la aplicación de las recomendaciones de la evaluación de los resultados de las actividades de desarrollo; el objetivo de ese mecanismo es adaptar las intervenciones y el apoyo técnico del PNUD a las prioridades estratégicas y la Visión 2021 de los Emiratos Árabes Unidos.

### **III. Programa propuesto**

10. El objetivo del programa del PNUD para el país 2013-2017 es contribuir al objetivo estratégico nacional de llegar a estar “entre los mejores países del mundo en 2021”. El documento del programa para el país y los resultados que se proponen están elaborados en función de cuatro prioridades nacionales directamente relacionadas con el mandato del PNUD: fomentar una sociedad cohesiva, promover un medio ambiente sostenible, impulsar una economía del conocimiento competitiva y alcanzar una posición mundial destacada. Para ello, el nuevo programa para el país se centrará en los cuatro programas descritos a continuación e incluirá las prioridades transversales del desarrollo de la capacidad de las instituciones públicas y los recursos humanos, el impulso de las alianzas mundiales para el intercambio de conocimientos y competencia técnica, el establecimiento de colaboraciones entre los sectores público y privado para la aceleración del desarrollo regional, y el aumento del empoderamiento de la mujer.

#### **Fomento de la integración y el desarrollo regionales**

11. El PNUD ayudará a los Emiratos Árabes Unidos en la promoción del crecimiento integrador y equitativo y hará especial hincapié en el empleo sostenible de los nacionales del país, especialmente las mujeres y los jóvenes entre la población activa.

12. *Economía del conocimiento.* El PNUD prestará apoyo al Gobierno para promover la producción, distribución y utilización del conocimiento como uno de los elementos principales y decisivos para impulsar el crecimiento económico. El PNUD reforzará el capital humano nacional existente para que sirva de motor del desarrollo en una economía basada en el conocimiento, centrándose en el suministro de mano de obra altamente especializada, la capacitación altamente especializada y las intervenciones relacionadas con la creación de capacidad, el apoyo a la elaboración de documentos normativos basados en el conocimiento, el fortalecimiento institucional y los conocimientos especializados en el análisis de la metodología y la investigación en materia de desarrollo humano. La tecnología de la información y las comunicaciones para el desarrollo es otro pilar de la economía del conocimiento en el que el PNUD cuenta con amplios conocimientos especializados que se movilizarán para ayudar a los Emiratos Árabes Unidos a alcanzar ese objetivo.

13. *Desarrollo económico regional.* El PNUD apoyará el desarrollo económico de los emiratos del norte promoviendo sus ventajas comparativas y fomentando nuevas inversiones en infraestructura, capacidad de producción y capital humano. En respuesta a las peticiones de los organismos federales y los gobiernos de los emiratos, el PNUD, en colaboración con el Ministerio de Economía, encargará estudios sobre el desarrollo económico para ayudar a los emiratos del norte a mejorar los resultados económicos y la formulación de estrategias integradas de

desarrollo económico regional y local, lo que conducirá a aumentar el desarrollo humano en los emiratos del norte.

14. *Empleo sostenible.* El PNUD trabajará con el Gobierno a fin de ampliar las oportunidades de empleo para hombres y mujeres y de asegurar una mayor adaptación de los nuevos conocimientos especializados a las demandas de la economía, en especial la incipiente “economía del conocimiento”. El PNUD respaldará el nuevo empleo a través del desarrollo de pequeñas y medianas empresas (PYME), el desarrollo de la cadena de valor y la capacitación del empresario. Esto incluirá medidas para reforzar la conexión entre la educación y el empleo sostenible. Por último, el PNUD apoyará la formulación de evaluaciones del mercado laboral, desglosadas por sexo, a escala nacional y de los emiratos, y el desarrollo de la capacidad de las principales instituciones del mercado laboral, para seguir respaldando la reestructuración del mercado laboral desde la perspectiva de los objetivos nacionales.

15. En cada una de las esferas mencionadas, el PNUD apoyará el compromiso del Gobierno con el aumento de la participación de las mujeres en la economía, por ejemplo, a través de medidas especiales que promuevan el empleo en el caso de las mujeres con responsabilidades familiares. En vista de los altos niveles de logros educativos de las mujeres, se iniciarán actividades de capacitación para el liderazgo dirigidas específicamente a las mujeres.

16. El PNUD prestará especial atención al apoyo de alianzas entre los sectores público y privado y de responsabilidad social empresarial que hagan frente al “triple balance” de la sostenibilidad económica, social y ambiental. El PNUD ofrecerá apoyo para reforzar las políticas sociales y los programas de seguridad social en consonancia con el objetivo del Gobierno de fortalecer la cohesión social y mejorar la situación de los beneficiarios de la seguridad social.

#### **Incorporación de la sostenibilidad ambiental**

17. El reto mundial del cambio climático llama a los Emiratos Árabes Unidos a hacer uso de su liderazgo y su potencia para consolidar su posición de precursor de la economía ecológica. La doble amenaza del cambio climático y la degradación ambiental incitan a los Emiratos Árabes Unidos a seguir ejerciendo su liderazgo en el desarrollo de una economía ecológica: ser precursor en materia de inversiones ecológicas, ofrecer soluciones innovadoras, aprovechar el potencial sin explotar, crear nuevas tecnologías e impulsar a la nación hacia la sostenibilidad ambiental. El PNUD respaldará el papel pionero del Gobierno en la incorporación de la sostenibilidad ambiental en todos los sectores del desarrollo para lograr un desarrollo humano sostenible y ecológico.

18. *Desarrollo de un bajo nivel de emisiones y resistente al clima.* Ante un clima en transformación, será necesario que los Emiratos Árabes Unidos reduzcan sus emisiones de gases de efecto invernadero y se adapten a los cambios que se están produciendo actualmente. El PNUD puede ayudar a este respecto apoyando el desarrollo y la aplicación de estrategias de desarrollo con bajo nivel de emisiones y resistentes al clima a nivel nacional y de los emiratos. Dichas estrategias contribuirán a transformar la economía dirigiendo la inversión pública y privada hacia el desarrollo económico ecológico e inocuo para el clima. En cuanto a las medidas de mitigación, esta iniciativa implicará que se haga especial hincapié en la eficiencia energética, la conservación energética y las energías renovables. Con

respecto a las medidas de adaptación, significará apoyar una planificación sectorial que tenga en cuenta el cambio climático.

19. *Gestión sostenible de los recursos naturales.* La base de recursos naturales del país se ha visto amenazada durante los últimos años como consecuencia del rápido desarrollo económico y crecimiento de la población. El PNUD puede ayudar a garantizar la mejora de todos los bienes y servicios naturales ofrecidos por los ecosistemas hídricos, el agua subterránea y la tierra a través de medidas que aumenten la gestión sostenible de los recursos naturales y la preservación de los ecosistemas y los recursos biológicos. Estas medidas incluirán, entre otras, el apoyo al desarrollo de políticas, a la legislación, al fortalecimiento institucional y a la evaluación, el seguimiento y la presentación de informes de medio ambiente. Estas medidas se evaluarán por comparación con las mejores normas y prácticas internacionales.

20. *Desarrollo y crecimiento ecológicos.* En las dos esferas mencionadas anteriormente, los Emiratos Árabes Unidos tienen la oportunidad de convertirse en líderes de crecimiento económico y desarrollo ecológicos, por ejemplo, mediante la creación de puestos de trabajo ecológicos, la promoción del turismo ecológico en lugares escogidos del país, la mejora de la gestión de desechos sólidos y peligrosos, y el fomento de una producción menos contaminante, la reducción de desechos y el reciclaje. En todas estas medidas, el PNUD ayudará a asegurar que se tengan en consideración las dimensiones de género en el uso de los recursos naturales.

#### **Apoyo al desarrollo institucional y la buena gobernanza**

21. La buena gobernanza y el desempeño de las instituciones públicas son factores decisivos para promover el desarrollo humano y para mantener la ventaja competitiva de las naciones. A través de la colaboración con los más altos niveles del Gobierno, como el Ministerio de Asuntos de la Presidencia, la Oficina del Primer Ministro, el Ministerio de Economía, el Ministerio de Relaciones Exteriores y los gobiernos locales, el PNUD se centrará en mejorar la capacidad de respuesta de las instituciones de gobernanza y en modernizar la administración pública a escala nacional y local, con el objetivo de aumentar la rendición de cuentas, la transparencia y la eficiencia de las instituciones públicas y el funcionariado, así como del sector privado.

22. El PNUD ofrecerá apoyo y conocimientos especializados para lograr una mayor coherencia en las políticas y la aplicación de un enfoque de todo el Gobierno en favor del principio rector de la coordinación y cooperación eficaces entre el gobierno federal y los gobiernos locales. Se ofrecerá asistencia para apoyar la formulación de políticas estratégicas y desarrollar la capacidad legislativa en colaboración con el Ministerio de Asuntos del Gabinete y el Consejo Nacional Federal.

23. El PNUD apoyará a los gobiernos de los emiratos del norte ayudándolos a desarrollar instituciones públicas y capacidad, aumentar la eficiencia y la rendición de cuentas, fortalecer los sistemas de gestión pública, mejorar la prestación de servicios públicos y el acceso a través de servicios de gobierno electrónico y aplicar estrategias de tecnología de la información y las comunicaciones que favorezcan el desarrollo sostenible.

24. El PNUD seguirá apoyando al país en el desarrollo de capacidad de investigación sobre desarrollo humano que tenga en cuenta las cuestiones de género y el seguimiento de los ODM. El PNUD promoverá la economía del conocimiento en el sector público mediante la producción de conocimientos de alta calidad en una amplia gama de temas relativos al desarrollo y la gobernanza.

25. Por último, el PNUD apoyará el programa de competitividad del país y trabajará en estrecha colaboración con el Consejo de Competitividad de los Emiratos para aumentar la competitividad, la integridad y la excelencia de las instituciones públicas y de los resultados. Asimismo, trabajará estrechamente con el Ministerio de Trabajo y otras organizaciones, como Tanmiya y Tatweer, para desarrollar y aplicar estrategias integradas de desarrollo de los recursos humanos a fin de desarrollar la capacidad nacional de formulación de políticas, la gestión basada en los resultados y la supervisión y evaluación.

#### **Fortalecimiento de la capacidad nacional y el liderazgo en materia de cooperación internacional**

26. En los países con un alto nivel de desarrollo como los Emiratos Árabes Unidos, el PNUD ofrece a los gobiernos servicios de asesoramiento sobre políticas y actúa a su vez como medio que canaliza su experiencia y sus conocimientos al resto del mundo. En los Emiratos Árabes Unidos, el PNUD armonizará sus servicios de asesoramiento sobre políticas con el objetivo estratégico del país de mantener una “posición mundial destacada” y con su ambición de convertirse en un líder mundial de desarrollo humano. Con este fin, el PNUD se centrará en las siguientes cuestiones.

27. *Normas internacionales.* Los Emiratos Árabes Unidos han ratificado varias convenciones de las Naciones Unidas y acuerdos internacionales. Cuando el país se convierta en un agente más destacado en el panorama internacional, comprometido con las normas y los principios internacionales, el PNUD ofrecerá asesoramiento sobre políticas y conocimientos técnicos para contribuir a las iniciativas del país en el desarrollo de medidas eficaces que respondan a los requisitos, las recomendaciones y las obligaciones de presentación de informes de dichos tratados.

28. *Asistencia para el desarrollo.* Para reforzar la posición del país entre los nuevos donantes y líderes en la asistencia internacional para el desarrollo, el PNUD ofrecerá asesoramiento sobre políticas y conocimientos técnicos a fin de reforzar su programa de ayuda, apoyará la articulación de una nueva estructura de asistencia para el desarrollo y ayudará en la canalización de dicha asistencia hacia los objetivos de desarrollo acordados internacionalmente conforme a los acuerdos alcanzados en el Cuarto Foro de Alto Nivel sobre la Eficacia de la Ayuda celebrado en Busan en 2011.

29. *Cooperación Sur-Sur.* Se pueden diseñar instrumentos de gestión del conocimiento y programas de cooperación Sur-Sur para mejorar la posición internacional del país. El PNUD trabajará en estrecha colaboración con el Consejo Nacional Federal y el Ministerio de Justicia en el intercambio de conocimientos especializados y en el desarrollo de modelos para aumentar el acceso a la información, la investigación y el análisis de políticas, así como a conocimientos jurídicos especializados.

#### **IV. Gestión, seguimiento y evaluación del programa**

30. Se propone que el Ministerio de Economía y el PNUD establezcan un mecanismo común de planificación y examen para aprobar los planes de trabajo anuales y supervisar los resultados sobre la base del marco de resultados y recursos del programa para el país. Podría invitarse a participar en estas reuniones a otras organizaciones de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales, fundaciones y representantes del sector privado. Este foro ayudará a distinguir con claridad el papel del PNUD en el desarrollo nacional —como intermediario del conocimiento internacional y las mejores prácticas y como enlace con las Naciones Unidas— y el papel de las empresas de consultoría. El PNUD también seguirá estudiando maneras y medios de atraer y conservar a personal nacional cualificado mediante la colaboración con universidades, adscripciones del Gobierno, etc.

31. El programa para el país se gestionará con arreglo a la ejecución nacional, con el PNUD como asociado clave en la implementación. Se realizarán evaluaciones durante el ciclo del programa con objeto de valorar la repercusión de las intervenciones normativas del PNUD para lograr un cambio transformador y obtener resultados de forma oportuna y eficaz. Dichas evaluaciones incluirán indicadores que tengan en cuenta las cuestiones de género. Asimismo, se calcula que la movilización de recursos para este programa para el país (2013-2017) ascenderá a 15 millones de dólares, cifra que se examinará con el Gobierno a fin de evaluar la viabilidad financiera y la rentabilidad del logro de resultados y de estudiar las diferentes opciones de nuevos instrumentos de financiación. El PNUD propone que se establezca una base de financiación regular para este programa para el país en consulta con todas las partes interesadas nacionales que se asocien con el PNUD para presentar el programa para el país 2013-2017 y la previsión de resultados.

32. El marco de resultados y recursos adjunto refleja las conversaciones actuales sobre programación mantenidas con diversos interesados. Los detalles de los proyectos de programas se analizarán durante el proceso de consulta sobre el plan de acción del programa del país que organizará el Ministerio de Economía en colaboración con el PNUD en octubre de 2012.

33. Se preparará y presentará al Ministerio de Finanzas para su aprobación un presupuesto detallado, basado en las conversaciones mantenidas con todas las entidades federales y locales durante todo el ciclo de programación y durante el proceso de consulta sobre el plan de acción del programa del país.

## Anexo

## Marco de resultados y recursos para los Emiratos Árabes Unidos (2013-2017)

<i>Contribuciones del gobierno asociado</i>	<i>Contribuciones de otros asociados</i>	<i>Contribución del PNUD</i>	<i>Indicadores, bases de referencia y metas para las contribuciones del PNUD</i>	<i>Productos indicativos del programa para el país</i>	<i>Recursos indicativos</i>
<b>Prioridad nacional: Promoción de una sociedad cohesiva (Principio rector: coordinación y cooperación eficaces entre el gobierno federal y los gobiernos locales).</b>					
<b>Resultado 1 del programa para el país: Entorno propicio al crecimiento integrador y equitativo.</b>					
<b>Esferas prioritarias conexas del plan estratégico: Reducción de la pobreza y logro de los ODM.</b>					
El Ministerio de Economía y el Ministerio de Trabajo elaborarán planes de desarrollo regional, diversificación económica y empleo sostenible. Los departamentos de desarrollo económico a nivel de los emiratos diseñarán planes de desarrollo económico locales e iniciativas para las PYME. La Oficina Nacional de Estadística recogerá datos y elaborará informes sobre los ODM nacionales y otros temas. El Ministerio de Asuntos Sociales introducirá mejoras en los programas de seguridad social.	Las cámaras de comercio, diversos organismos y consejos y Tanmia publicarán información sobre el mercado laboral y las tendencias de empleo. Las organizaciones de mujeres identificarán y promoverán el aumento de oportunidades para las mujeres en la economía. El sector privado promoverá iniciativas de responsabilidad social empresarial. Las fundaciones y los fondos apoyarán el desarrollo de PYME y la nueva economía del conocimiento. La Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) apoyarán el empleo en la economía ecológica.	El PNUD apoyará el desarrollo de la capacidad de las instituciones económicas locales para formular planes económicos en los emiratos del norte; ofrecerá servicios de asesoramiento sobre el desarrollo de PYME y la economía del conocimiento; ayudará a llevar a cabo evaluaciones del mercado laboral y a desarrollar la capacidad de instituciones fundamentales del mercado laboral; apoyará la organización de mujeres en los sectores público y privado; ofrecerá asistencia técnica para el desarrollo de responsabilidad social empresarial; y ayudará a fortalecer los programas de seguridad social.	<b>Indicador:</b> Proporción de la economía nacional y tasas de desempleo en los emiratos del norte. <b>Base de referencia:</b> Los emiratos del norte representan alrededor del 10% del PIB y el desempleo es elevado (hasta el 20% en algunos lugares). <b>Meta:</b> Aumento de la proporción de los emiratos del norte en la economía nacional y reducción del desempleo. <b>Indicador:</b> Tasas de desempleo entre las mujeres y los jóvenes. <b>Base de referencia:</b> Oportunidades limitadas para las mujeres en el sector privado y altas tasas de desempleo entre los jóvenes (hasta el 24%). <b>Meta:</b> Aumento de oportunidades de empleo para los nacionales, en especial para los jóvenes y las mujeres y en el sector privado. <b>Indicador:</b> Porcentaje de población que recibe asistencia social. <b>Base de referencia:</b> Firme apoyo a la seguridad social en el país, pero con algunas diferencias y una aplicación desigual en todos los emiratos. Altos niveles de asistencia social en los emiratos del norte. <b>Meta:</b> Actualización de la estrategia nacional sobre la seguridad social, en particular los programas de empoderamiento, y reducción de la dependencia de la asistencia social.	<b>Producto 1:</b> Mejora de la capacidad para promover el desarrollo económico en los emiratos del norte. <b>Producto 2:</b> Políticas para el desarrollo de las PYME y el empleo sostenible, sobre todo para los nacionales en la economía del conocimiento. <b>Producto 3:</b> Políticas e iniciativas que promuevan oportunidades de empleo para las mujeres. <b>Producto 4:</b> Asociaciones del sector privado e iniciativas de responsabilidad social empresarial. <b>Producto 5:</b> Aumento de la capacidad para aplicar programas de protección social.	<b>Recursos ordinarios:</b> Ninguno. <b>Otros recursos:</b> 4 millones de dólares.

Contribuciones del gobierno asociado	Contribuciones de otros asociados	Contribución del PNUD	Indicadores, bases de referencia y metas para las contribuciones del PNUD	Productos indicativos del programa para el país	Recursos indicativos
--------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------	---	---	----------------------

**Prioridad nacional: Economía ecológica y desarrollo sostenible (Principio rector: fomento de una cultura de excelencia).**

**Resultado 2 del programa para el país: Fortalecimiento de la capacidad de formulación y aplicación de políticas en favor de un desarrollo humano más ecológico.**

**Esferas prioritarias conexas del plan estratégico: Resultado 1 del programa para el país:**

<p>Los Ministerios de Energía y Medio Ambiente y Agua elaborarán políticas y estrategias nacionales que promuevan el uso eficaz de recursos y protejan el medio ambiente. El Ministerio de Relaciones Exteriores ayudará a armonizar las normas del país con las internacionales. Las autoridades a nivel de los emiratos en materia de medio ambiente evaluarán la calidad ambiental y supervisarán los progresos. Los departamentos de desarrollo económico promoverán iniciativas ecológicas. Los municipios instaurarán la reducción de desechos y el reciclaje.</p>	<p>El sector privado (en particular, las empresas paraestatales) apoyará las medidas encaminadas a mejorar la eficiencia en el uso de la energía y los recursos. Las organizaciones no gubernamentales (ONG) dedicadas al medio ambiente (por ejemplo, el Premio Zayed y el Grupo Ambiental de los Emiratos) promoverán la sensibilización y la acción públicas. Los fondos y fundaciones (por ejemplo, Khalifa Fund) apoyarán un desarrollo humano más ecológico a través de las PYME. La Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, la ONUDI, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, la Agencia Internacional de Energías Renovables, Masdar<sup>3</sup> y otras organizaciones ofrecerán apoyo, instrumentos y experiencia adquirida sobre normas internacionales y mejores prácticas.</p>	<p>El PNUD ayudará a desarrollar la capacidad del gobierno federal y los gobiernos locales, las ONG y el sector privado en materia de formulación de políticas, planificación estratégica y adopción de normas internacionales para hacer que el desarrollo humano sea más ecológico. El PNUD ofrecerá servicios de asesoramiento sobre políticas para respaldar el desarrollo de bajo nivel de emisiones y resistente al clima; promoverá la gestión sostenible de los recursos hídricos, la biodiversidad y los ecosistemas marinos; y fomentará el crecimiento ecológico.</p>	<p><b>Indicadores:</b> Uso de prácticas de eficiencia energética; emisiones de gases de efecto invernadero y huella ecológica.  <b>Base de referencia:</b> Huella ecológica excesiva y alto nivel de emisiones de gases de efecto invernadero <i>per capita</i> (39 t CO<sub>2</sub>-e).  <b>Meta:</b> Mayor adopción de incentivos y prácticas de eficiencia energética; reducción de la tasa de crecimiento de las emisiones de gases de efecto invernadero; y disminución de la huella ecológica en general.</p> <p><b>Indicadores:</b> Grado en que se supervisan la calidad y las metas ambientales y se aplican las políticas, normas, leyes y reglamentos sobre medio ambiente.  <b>Base de referencia:</b> La calidad ambiental no se supervisa de manera uniforme en todo el país, y las leyes tampoco se aplican de la misma forma.  <b>Meta:</b> Mejor supervisión de la calidad ambiental y aplicación de las leyes sobre medio ambiente en todo el país, en especial las relativas a la calidad del aire, el agua subterránea, la industria pesquera, los manglares, etc.</p>	<p><b>Producto 1:</b> Fortalecimiento de la capacidad de las entidades gubernamentales, las ONG y el sector privado para gestionar los recursos naturales y el medio ambiente y para integrar las respuestas al cambio climático en las estrategias y políticas nacionales y locales.  <b>Producto 2:</b> Mejora de las políticas y estrategias para la eficiencia energética y el uso sostenible de los recursos naturales y otros recursos ambientales.</p>	<p><b>Recursos ordinarios:</b> Ninguno.  <b>Otros recursos:</b> 5 millones de dólares.</p>
--	---	--	--	---	--

<sup>3</sup> Empresa comercial de Abu Dhabi para el sector de la energía renovable y las tecnologías sostenibles.

<i>Contribuciones del gobierno asociado</i>	<i>Contribuciones de otros asociados</i>	<i>Contribución del PNUD</i>	<i>Indicadores, bases de referencia y metas para las contribuciones del PNUD</i>	<i>Productos indicativos del programa para el país</i>	<i>Recursos indicativos</i>
<b>Prioridad nacional: Administración pública eficaz y con capacidad de respuesta (Principio rector: aumento de la transparencia y la gobernanza responsable a través de entidades de los emiratos).</b>					
<b>Resultado 3 del programa para el país: Aumento de la capacidad de respuesta y la rendición de cuentas de las instituciones de gobernanza.</b>					
<b>Esferas prioritarias conexas del plan estratégico: Gobernanza.</b>					
El Ministerio de Asuntos del Gabinete elaborará políticas en favor de la responsabilidad y la capacidad de respuesta de las instituciones públicas. Los ministerios nacionales y los gobiernos locales promoverán una coordinación más eficaz. Las entidades gubernamentales a todos los niveles seguirán integrando las aplicaciones de tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) en su trabajo. Los emiratos del norte elaborarán planes para una mejor prestación de servicios.	La Oficina Nacional de Estadística y las universidades contribuirán a la recogida y el análisis de datos. El Consejo de Competitividad de los Emiratos, Tanmiya y la Oficina de la Administración Pública apoyarán la modernización de la administración pública. ONU-Hábitat, la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, la Organización Mundial de la Salud y ONU-Mujeres apoyarán el desarrollo de los emiratos del norte.	El PNUD ofrecerá asistencia técnica para mejorar la eficiencia y el uso de instrumentos con base empírica en el sector público, ayudará al Consejo Nacional Federal en la redacción de textos legislativos; apoyará a las entidades gubernamentales en el uso de herramientas de TIC; proporcionará asesoramiento sobre políticas para mejorar la prestación de servicios en los emiratos del norte; ayudará a desarrollar la capacidad de investigación en materia de desarrollo humano y capacidad de seguimiento de los ODM.	<b>Indicador:</b> Rapidez, eficiencia y cobertura geográfica de la prestación de servicios públicos. <b>Base de referencia:</b> La gestión eficaz de servicios en los emiratos del norte no está bien desarrollada. <b>Meta:</b> Aumento de la puntualidad, la eficiencia y la difusión geográfica de la prestación en los emiratos del norte de servicios públicos medidos a través de encuestas entre los usuarios.  <b>Indicador:</b> Uso de la TIC en las entidades gubernamentales a nivel nacional y local (es decir, la gobernanza electrónica). <b>Base de referencia:</b> Integración limitada de instrumentos de TIC en la planificación y la gestión. <b>Meta:</b> Mayor uso de aplicaciones de TIC en el Gobierno.	<b>Producto 1:</b> Aumento de la capacidad de los ministerios, las instituciones gubernamentales y los gobiernos locales para desarrollar estrategias, prestar servicios y usar la TIC de forma eficaz, transparente y responsable. <b>Producto 2:</b> Aumento de la capacidad para lograr coherencia en las políticas y un enfoque de todo el Gobierno a favor de la coordinación eficaz entre el gobierno federal y los gobiernos locales.	<b>Recursos ordinarios:</b> Ninguno.  <b>Otros recursos:</b> 4 millones de dólares.

**Prioridad nacional: Posición mundial destacada (Principio rector: inversión en recursos humanos y capacidad de liderazgo).**

**Resultado 4 del programa para el país: Posición mundial destacada de los Emiratos Árabes Unidos.**

**Esferas prioritarias conexas del plan estratégico: Gobernanza.**

El Ministerio de Relaciones Exteriores presentará informes ante los órganos internacionales creados en virtud de tratados. El Ministerio de Justicia y el Consejo Nacional	Los fondos, fundaciones e instituciones benéficas respaldarán la cooperación Sur-Sur. Los centros regionales y las oficinas del PNUD en el país ofrecerán mejores prácticas y experiencias	El PNUD ayudará al Ministerio de Relaciones Exteriores en la presentación de informes a los tratados internacionales; facilitará el acceso a redes mundiales y oficinas	<b>Indicador:</b> Presentación de informes a la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción y el Consejo de Derechos Humanos. <b>Base de referencia:</b> Los Emiratos Árabes Unidos ratificaron la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción en 2006. El examen periódico universal está	<b>Producto 1:</b> Aumento de la capacidad del Gobierno para responder a los requisitos de los tratados internacionales contra la corrupción y en pro de los derechos humanos.	<b>Recursos ordinarios:</b> Ninguno.  <b>Otros recursos:</b> 2 millones
--	--	---	---	--	---

<i>Contribuciones del gobierno asociado</i>	<i>Contribuciones de otros asociados</i>	<i>Contribución del PNUD</i>	<i>Indicadores, bases de referencia y metas para las contribuciones del PNUD</i>	<i>Productos indicativos del programa para el país</i>	<i>Recursos indicativos</i>
Federal identificarán las mejores prácticas y ejemplos para la ayuda exterior y la cooperación Sur-Sur. El Ministerio de Relaciones Exteriores y el Ministerio de Economía adoptarán normas nacionales sobre la eficacia de la ayuda. La Oficina para la Asistencia Externa de los Emiratos Árabes Unidos supervisará la prestación de ayuda.	positivas. Organizaciones como Khalifa Fund, la Media Luna Roja, fundaciones e instituciones benéficas y el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones contribuirán a que mejoren la eficacia de la ayuda y la cooperación Sur-Sur. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito ayudarán en la presentación de informes. El Coordinador Residente facilitará el intercambio de conocimientos dentro del sistema de las Naciones Unidas.	especializadas para apoyar los intercambios Sur-Sur; y respaldará el desarrollo de la capacidad para integrar los principios de la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda en las políticas y las prácticas nacionales.	previsto para 2013. <b>Meta:</b> Preparación de informes puntuales y de alta calidad para su presentación a la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción y el examen periódico universal.  <b>Indicador:</b> Número de mejores prácticas compartidas desde los Emiratos Árabes Unidos a través de las redes de conocimiento del PNUD.  <b>Base de referencia:</b> Limitación de los intercambios y las visitas profesionales entre los Emiratos Árabes Unidos y otras oficinas del PNUD.  <b>Meta:</b> Aumento del número de mejores prácticas desde los Emiratos Árabes Unidos difundidas a través del PNUD a otros países.  <b>Indicador:</b> El uso de los principios de la eficacia de la ayuda se incorpora a la ayuda exterior del país.  <b>Base de referencia:</b> Los Emiratos Árabes Unidos no son un Estado parte en la Declaración de París.  <b>Meta:</b> La asistencia exterior para el desarrollo está en consonancia con los principios de la eficacia de la ayuda y cuenta con normas claras y procedimientos operativos.	<b>Producto 2:</b> Aumento de la cooperación Sur-Sur.  <b>Producto 3:</b> Mayor conocimiento y sensibilización del Gobierno con respecto a las normas internacionales sobre la asistencia para la eficacia de la ayuda.	de dólares.